

INITIATIVE GEGEN DAS CHIPKARTENSYSTEM MOUVEMENT CONTRE LE SYSTEME DE CARTE A PUCE

c/o Berliner Büro für Gleiche Rechte (bureau berlinois pour l'égalité des droits)

Haus der Demokratie und Menschenrechte
Greifswalderstraße 4 • 10405 Berlin

1. Etage Vorderhaus (1. Etage, maison de devant)

Tram 2/3/4 - Haltestelle »Am Friedrichshain« (en tramway, station "Am Friedrichshain)

Büro: jeden Donnerstag 19:00 - 20:00 (Bureau: tous les jeudis de 19h à 20h)

Portable: 01603410547

Tél: (do 19:00 - 20:00) 030/41935839

Mail: konsumfuerfreiesfluten@yahoo.com

<http://www.chipkartenini.squat.net>



Chers réfugiés, chers possesseurs de cartes à puce ou bons d'achat!

Si vous lisez ce tract et que le "Sozialamt" vous a délivré une carte à puce ou des bons d'achat, passez nous voir. Nous essaierons alors de les changer en argent liquide.

Nous avons un bureau à la "Maison de la démocratie" (Haus der Demokratie) et nous sommes ouverts tous les jeudis de 19h à 20h. L'échange se fait en général toujours de la même manière. Si vous venez nous voir nous vous expliquerons tout en détail autour d'une bonne tasse de thé:

- Si vous avez reçu une carte à puce il est préférable de venir nous voir le jeudi, dans la semaine qui suit la date de votre rendez-vous au "Sozialamt" (si votre carte est encore valable pour quelques temps). Vous nous prêtez alors votre carte pendant deux ou trois semaines, si c'est possible pour vous. Nous connaissons nombre de personnes qui trouvent cette loi raciste et ont de l'argent liquide. Nous prêtons votre carte à ces personnes et elles l'utiliseront pour faire des achats. Lorsque vous reviendrez dans notre bureau, nous vous rendrons votre carte et l'argent liquide. Nous ne pouvons malheureusement pas vous donner d'argent avant, nous ne pouvons qu'échanger celle-ci contre du liquide. Nous employons cette méthode depuis de nombreuses années et jusqu'à maintenant nous n'avons jamais eu de problèmes. Nous ne pouvons promettre l'échange complet de la carte car cela dépend du nombre de personnes qui iront faire des achats avec celle-ci. Mais nous faisons de notre mieux.
- Si vous avez reçu des bons d'achat, c'est un peu plus simple. Vous venez nous voir le jeudi et nous vous rachetons les bons. Vous recevez alors l'argent directement. Mais même dans ce cas, nous ne pouvons promettre de pouvoir vendre tous les bons d'achat.

Pour que cet échange ne se fasse pas toujours par notre biais, nous avons aussi un système de parrainage. Ce système fonctionne grâce à des personnes qui échangent régulièrement les cartes à puce ou les bons d'achat. Dans ce cas, vous pouvez aller faire des achats avec eux ou leur laisser votre carte ou vos bons. Ceci présente un avantage certain puisque nous ne sommes pas obligés de nous occuper de tous les échanges. Si vous connaissez d'autres personnes ayant reçu des cartes ou des bons d'achat, parlez leur de nous et amenez les avec vous lorsque vous venez nous voir. Vous pouvez aussi nous demander d'autres tracts (ils existent en plusieurs langues).

Nous ne sommes pas une organisation humanitaire mais plutôt un mouvement politique. Une partie de notre travail consiste à aider les réfugiés en leur permettant cet échange direct. Mais nous menons aussi de nombreuses actions politiques afin de mettre un terme aux lois racistes visant les étrangers sur le sol allemand. Pour imposer politiquement la suppression de ces principes de prestations en nature, nous organisons des actions publiques d'achat et des séances d'information auxquelles vous êtes cordialement invités. Nous échangeons alors les cartes à puce/bons d'achat en public et nous nous adressons aux personnes présentes afin de les convaincre de participer. Lors de ces achats publics, nous mettons la protestation politique au premier plan. Même si vous ne recevez que peu d'argent liquide il est important, au niveau politique, que de très nombreuses personnes viennent et protestent.

A bientôt

Votre mouvement contre le système de carte à puce.